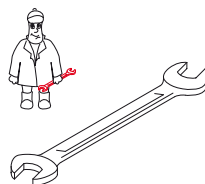


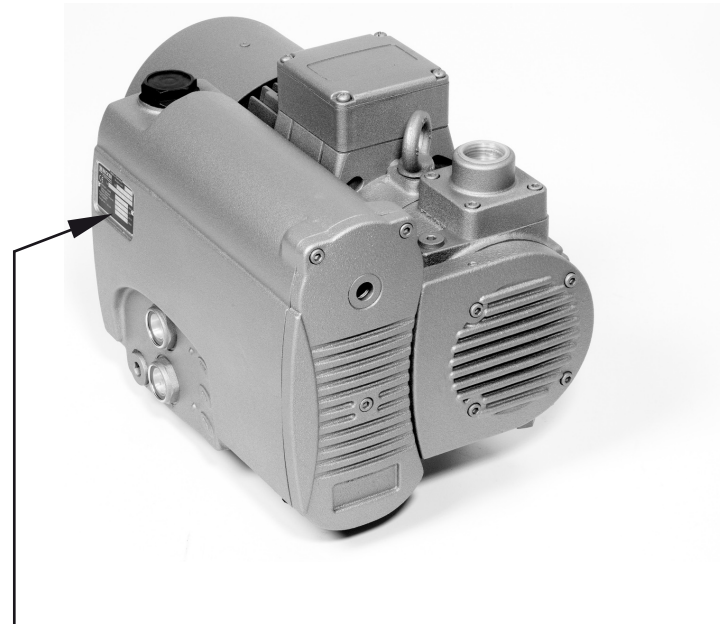
**Wartung  
Maintenance  
Entretien  
Manutenzione  
Mantenimiento**



	Pos.	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Bestell-Nr. Ident No. No. Identification No. Identificazione No. de pedido	Bezeichnung Description Designation Designazione Descripción
<b>U 4.40</b>	...	1	549000 40500	Dichtungssatz, Complete set of seals, Jeu de joints, Kit di guarnizioni, Junta completa
	7	SATZ (KIT)	900585 00003	Schieber, Vane, Palette, Palette, Empujador
	58	1	965414 00000	Luftentölelement, Oil separating element, Element separation huile, Cartuccia separatore olio, Elemento de desaceitar de aire


Ersatzteilliste  
Spare parts list  
Liste de pièces de rechange  
Listino pezzi di ricambio  
Lista de piezas de recambio  
Lista de peças sobresselentes  
Reserveonderdelenlijst  
Reservedeliste  
Reservdelista

Reservdelista  
Varaosaluettelo  
Wykaz części zamiennych  
Seznam náhradních dílů  
Tartalékalkatrész lista  
Κατάλογος ανταλλακτικών  
Перечень запасных частей  
备用零件目录  
スペアパーツリスト




28000040500 04/2010

**Index - A**



**SERVICE**



D-42279 Wuppertal  
www.becker-international.com

year

No.  ← Index Option

type

frequency  Hz

speed  min<sup>-1</sup>

power required  kW

inlet capacity  m<sup>3</sup>/h

max. vacuum  mbar

Made in  Germany

**(D) Service:**

**Tel:** +49 (0)202 697-171

**Fax:** +49 (0)202 64 44 74

**E-Mail:** [info@becker-international.com](mailto:info@becker-international.com)

 [www.becker-international.com](http://www.becker-international.com)



U 4.40

Pos.	Bestell Nr.	Beschreibung	
...	549000 40500	<b>DICHTUNGSSATZ</b> <sup>1)</sup>	
4	500102 40500	GEHÄUSE, KOMPL.	
6	020000 40500	KOLBEN	
7	900585 00003	<b>SCHIEBER</b> (SATZ)	
8	000701 40500	SEITENDECKEL	
9	945618 00000	GEWINDESTIFT	
14	945373 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
15	945374 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
16	947628 01000	ZYLINDERSTIFT	
17	945801 01000	GEWINDESTIFT	
18	901807 00000	WELLENENDSCHRAUBE	
19	949203 00000	ZAHNSCHEIBE	
20	016800 05000	SPANNSCHEIBE	
21	537500 26200	VENTIL, KOMPL.	
28	946917 00000	STIFTSCHRAUBE	
29	917107 00000	TELLERFEDER	
30	947105 00000	SECHSKANTMUTTER	
36	068101 40500	ZWISCHENSTÜCK	
37	945634 00000	GEWINDESTIFT	
38	741310 60000	GUMMIPUFFER	
44	867800 99559	SCHWIMMER	
45	005001 40300	SIEB	
47	727503 99628	ABBLASEVENTIL	
58	965414 00000	<b>LUFTENTÖLELEMENT</b> (1x) <sup>2)</sup>	
59	016802 40300	SPANNSCHEIBE	
60	921500 50000	HANDGRIFF	
63	003700 40500	DECKEL	
66	945320 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
67	953103 00000	DÜSE	
72	005000 40500	SIEB	
74	945321 00000	INNENSECHSKANTSCHRAUBE	
82	960201 40500	KÜHLER	
83	917800 40500	HALTERRING	
84	960700 40500	LÜFTERHAUBE	
85	946308 00000	ZYLINDERSCHRAUBE	
86	948750 00000	BLINDNIET	
89	912317 00000	ANSCHLUSS-SCHRAUBE	
90	948407 00000	HOHLSCHRAUBE	
94	012203 40500	LEITUNG	
95	012204 40500	LEITUNG	
97	068100 40300	STÜTZE	
98	741310 80000	GUMMIPUFFER	
99	945218 00000	SECHSKANTSCHRAUBE	
101	002402 40500	ÖLABSCHEIDERGEHÄUSE	
103	907309 00000	ÖLSCHAUGLAS	
105	951219 00000	VERSCHLUSS-SCHRAUBE	
107	951221 00100	VERSCHLUSS-SCHRAUBE	
110	916800 10000	SCHRAUBDECKEL	



U 4.40

Pos.	Bestell Nr.	Beschreibung	
114	912318 00000	ANSCHLUSS-SCHRAUBE	
115	003300 10700	DÜSE	
116	912300 00000	ANSCHLUSS-SCHRAUBE	
118	009400 19000	KUGELSTÜCKSCHRAUBE	
119	012200 40300	LEITUNG	
197	741103 99682	NIVEAUGEBER - <b>OPTIONAL</b>	
201	007801 40500	GEWINDEFLANSCH - STANDARD	
202	007802 40500	GEWINDEFLANSCH 90° - <b>OPTIONAL</b>	
203	537506 99633	RÜCKSCHLAGVENTIL	
205	947701 00000	PASSFEDER	

<sup>1)</sup> Dichtungssatz - 549000 40500  
- Pos.: 11, 12, 25, 26, 42, 55, 62, 65, 73, 91, 104, 106, 117, 147, 208  
<sup>2)</sup> erforderliche Bestellmenge / Wartung

OPTIONAL

**U4.40 /09** Sonderausführung - mit Gasballastventil  
**/0-25**  
**/0-56** } Sonderausführung - mit Öl-Wasser-Kühler


Abweichende Positionen zum Standardgerät - siehe Anhang (Zeichnungsrückseite)



**A**  
Index**U 4.40**

Pos.	Ident No.	Description	
...	549000 40500	<b>SET OF SEALS</b> <sup>1)</sup>	
4	500102 40500	PUMP BODY	
6	020000 40500	ROTOR	
7	900585 00003	<b>VANES</b> (KIT)	
8	000701 40500	LID	
9	945618 00000	THREADED PIN	
14	945373 00000	SOCKET HEAD SCREW	
15	945374 00000	SOCKET HEAD SCREW	
16	947628 01000	STRAIGHT PIN	
17	945801 01000	THREADED PIN	
18	901807 00000	SCREW	
19	949203 00000	TOOTHED SPRING WASHER	
20	016800 05000	CLAMPING DISC	
21	537500 26200	VALVE	
28	946917 00000	STUD	
29	917107 00000	CUP SPRING	
30	947105 00000	HEX.NUT	
36	068101 40500	FLANGES	
37	945634 00000	THREADED PIN	
38	741310 60000	RUBBER BUFFER	
44	867800 99559	FLOAT	
45	005001 40300	SIEVE	
47	727503 99628	BLOW-OFF VALVE	
58	965414 00000	<b>OIL SEPARATING ELEMENT</b> (1x) <sup>2)</sup>	
59	016802 40300	CLAMPING DISC	
60	921500 50000	HANDLE	
63	003700 40500	COVER	
66	945320 00000	SOCKET HEAD SCREW	
67	953103 00000	NOZZLE	
72	005000 40500	METAL FILTER	
74	945321 00000	SOCKET HEAD SCREW	
82	960201 40500	COOLER	
83	917800 40500	RETAINING RING	
84	960700 40500	VENTILATOR HOOD	
85	946308 00000	CYLINDER SCREW	
86	948750 00000	BLIND RIVET	
89	912317 00000	CONNECTING SCREW	
90	948407 00000	HOLLOW SCREW	
94	012203 40500	PIPE	
95	012204 40500	PIPE	
97	068100 40300	SUPPORT PILLAR	
98	741310 80000	RUBBER BUFFER	
99	945218 00000	HEX. HEAD SCREW	
101	002402 40500	HOUSING FOR OIL SEPARATOR	
103	907309 00000	OIL SIGHT GLASS	
105	951219 00000	LOCKING SCREW	
107	951221 00100	LOCKING SCREW	
110	916800 10000	COVER	

**A**  
Index**U 4.40**


Pos.	Ident No.	Description	
114	912318 00000	CONNECTING SCREW	
115	003300 10700	NOZZLE	
116	912300 00000	CONNECTING SCREW	
118	009400 19000	HOLLOW HOLDING SCREW	
119	012200 40300	PIPE	
197	741103 99682	OIL LEVEL CONTROL - <b>OPTIONAL</b>	
201	007801 40500	SCREWED FLANGE - STANDARD	
202	007802 40500	SCREWED FLANGE 90° - <b>OPTIONAL</b>	
203	537506 99633	NON RETURN VALVE	
205	947701 00000	KEY	

<sup>1)</sup> Set of seals - 549000 40500

- Pos.: 11, 12, 25, 26, 42, 55, 62, 65, 73, 91, 104, 106, 117, 147, 208

<sup>2)</sup> necessary order quantity / maintenance**OPTIONAL**

<b>U4.40</b>	<b>/09</b>	Special design - with gas ballast valve
	<b>/0-25</b>	Special design - with oil-to-water heat exchanger
	<b>/0-56</b>	

Items different from standard appliance see appendix (back of drawing) 

**A**  
Index**U 4.40**

Pos.	No. Identification	Designation
...	549000 40500	<b>JEU DE JOINTS</b> <sup>1)</sup>
4	500102 40500	CARCASSE
6	020000 40500	PISTON
7	900585 00003	<b>PALETTES (KIT)</b>
8	000701 40500	COUVERCLE
9	945618 00000	GOUPILLE FILETEE
14	945373 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
15	945374 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
16	947628 01000	GOUPILLE CYLINDRIQUE
17	945801 01000	GOUPILLE FILETEE
18	901807 00000	VIS
19	949203 00000	DENT DISQUE
20	016800 05000	DISQUE DE SERRAGE
21	537500 26200	SOUPAPE
28	946917 00000	PRISONNIER
29	917107 00000	RESSORT BELLEVILLE
30	947105 00000	ECROU A 6 PANS
36	068101 40500	BRIDES
37	945634 00000	GOUPILLE FILETEE
38	741310 60000	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC
44	867800 99559	PIED CAOUTCHOVE
45	005001 40300	FILTRE
47	727503 99628	SILENCIEUX
58	965414 00000	<b>ELEMENT SEPARATION HUILE (1x)</b> <sup>2)</sup>
59	016802 40300	DISQUE DE SERRAGE
60	921500 50000	POIGNEE
63	003700 40500	COUVERCLE
66	945320 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
67	953103 00000	BUSE
72	005000 40500	FILTRE EN METAL
74	945321 00000	VIS HEXAGONALE INTERNE
82	960201 40500	REFROIDISSEUR
83	917800 40500	BAGUE DE MAINTIENT
84	960700 40500	CARTER DE VENTILATEUR
85	946308 00000	TETE A VIS CYLINDRIQUE
86	948750 00000	RIVET AVEUGLIE
89	912317 00000	VIS DE RACCORD
90	948407 00000	VIS CREUSE
94	012203 40500	TUYAU
95	012204 40500	TUYAU
97	068100 40300	SUPPORT INTERMEDIAIRE
98	741310 80000	AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC
99	945218 00000	VIS HEXAGONALE
101	002402 40500	CORP DE SEPARATEUR D'HUILE
103	907309 00000	VERRE REGARD
105	951219 00000	BOUCHON
107	951221 00100	BOUCHON
110	916800 10000	COUVERCLE

**A**  
Index**U 4.40**

Pos.	No. Identification	Designation
114	912318 00000	VIS DE RACCORD
115	003300 10700	GICLEUR
116	912300 00000	VIS DE RACCORD
118	009400 19000	VIS CREUSE DE FIXATION
119	012200 40300	TUYAU
197	741103 99682	INDICATEUR DE NIVEAU - <b>EN OPTION</b>
201	007801 40500	BRIDE FILETEE - STANDARD
202	007802 40500	BRIDE FILETEE 90° - <b>EN OPTION</b>
203	537506 99633	SOUPAPE ANTI-RETOUR
205	947701 00000	CLAVETTE

<sup>1)</sup> Jeu de joints - 549000 40500


- Pos.: 11, 12, 25, 26, 42, 55, 62, 65, 73, 91, 104, 106, 117, 147, 208

<sup>2)</sup> quantité nécessaire / entretien**EN OPTION****U4.40****/09**

Fabrication spéciale - avec l'este d'air

**/0-25****/0-56**

Fabrication spéciale - avec réfrigérant à l'huile et à l'eau

Articles divergents vis-à-vis de l'appareil standard, voir annexe (dos du dessin / du plan) 

**A**  
Index**U 4.40**

Pos.	No. Identificazione	Designazione
...	549000 40500	<b>KIT GUARNIZIONI <sup>1)</sup></b>
4	500102 40500	CARCASSA
6	020000 40500	ROTORE
7	900585 00003	<b>PALETTE (KIT)</b>
8	000701 40500	COPERCHIO
9	945618 00000	SPINA FILETTATURA
14	945373 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
15	945374 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
16	947628 01000	PERNO
17	945801 01000	SPINA FILETTOTA
18	901807 00000	VITE
19	949203 00000	DISCO A DENTE
20	016800 05000	DISCO DI FISSAGGIO
21	537500 26200	VALVOLA
28	946917 00000	L'ASTA A VITE
29	917107 00000	MOLLA A DISCO
30	947105 00000	DADO ESAGONALE
36	068101 40500	FLANGE
37	945634 00000	SPINA FILETTATURA
38	741310 60000	AMMORTIZZATORE IN GOMMA
44	867800 99559	GALLEGGIANTE
45	005001 40300	FILTRO
47	727503 99628	SILENZIATORE
58	965414 00000	<b>CARTUCCIA SEPARATORE OLIO (1x) <sup>2)</sup></b>
59	016802 40300	DISCO DI FISSAGGIO
60	921500 50000	MANETTA
63	003700 40500	COPERCHIO
66	945320 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
67	953103 00000	UGGELLO
72	005000 40500	FILTRO METALLICO
74	945321 00000	VITE ESAGONALE INTERNA
82	960201 40500	RAFREDDATORE
83	917800 40500	ANELLO PORTANTE
84	960700 40500	CARTER DEL VENTILATORE
85	946308 00000	VITE A TESTA CILINDRICA
86	948750 00000	RIVETTO CIECO
89	912317 00000	ATTACO FILETTATO
90	948407 00000	VITE ESAGONALE
94	012203 40500	CONDOTTO
95	012204 40500	CONDOTTO
97	068100 40300	SUPPORTO
98	741310 80000	AMMORTIZZATORE IN GOMMA
99	945218 00000	VITE ESAGONALE
101	002402 40500	CARCASSA SEPARAZIONE OLIO
103	907309 00000	SPIA LIVELLO OLIO
105	951219 00000	VITE DI CHIUSURA
107	951221 00100	VITE DI CHIUSURA
110	916800 10000	COPERCHIO

**A**  
Index**U 4.40**

Pos.	No. Identificazione	Designazione
114	912318 00000	ATTACO FILETTATO
115	003300 10700	UGELLO
116	912300 00000	ATTACO FILETTATO
118	009400 19000	VITE PASSAGGIO OLIO
119	012200 40300	CONDOTTO
197	741103 99682	SONDA D'OLIO - <b>OPTIONALE</b>
201	007801 40500	FILANGIA - GILETTATA
202	007802 40500	FILANGIA 90° - <b>OPTIONALE</b>
203	537506 99633	VALVOLA NON RITORNO
205	947701 00000	CHIAVETTA

<sup>1)</sup> Serie di guarnizione - 549000 40500

- Pos.: 11, 12, 25, 26, 42, 55, 62, 65, 73, 91, 104, 106, 117, 147, 208

<sup>2)</sup> quantità di ordinazione necessari / manutenzione**OPTIONALE**

<b>U4.40</b>	<b>/09</b>	Modello speciale - con valvola di zavoratrice
	<b>/0-25</b>	Modello speciale - con radiatore ad olio - acqua
	<b>/0-56</b>	

Vedere allegato (retro del disegno) per le posizioni divergenti dall'apparecchio standard 

**A**  
Index**U 4.40**

Pos.	No. De pedido	Descripción	
...	549000 40500	<b>JUEGO DE JUNTA <sup>1)</sup></b>	
4	500102 40500	CARCASA	
6	020000 40500	ÉMBOLO	
7	900585 00003	<b>EMPUJADOR (KIT)</b>	
8	000701 40500	TAPA LATERAL	
9	945618 00000	VARILLA ROSCADA	
14	945373 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
15	945374 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
16	947628 01000	PASADOR CILÍNDRICO	
17	945801 01000	VARILLA ROSCADA	
18	901807 00000	TORNILLO TERMINAL DE ÁRBOL	
19	949203 00000	POLEA DENTADA	
20	016800 05000	ARANDELA TENSORA	
21	537500 26200	VÁLVULA COMPLETA	
28	946917 00000	ESPÁRRAGO	
29	917107 00000	MUELLE DE DISCO	
30	947105 00000	TUERCA HEXAGONAL	
36	068101 40500	APOYO	
37	945634 00000	VARILLA ROSCADA	
38	741310 60000	AMORTIGUADOR DE GOMA	
44	867800 99559	FLOTADOR	
45	005001 40300	CRIBA	
47	727503 99628	VÁLVULA DE BARRIDO	
58	965414 00000	<b>ELEMENTO DE DESACEITAR DE AIRE (1x) <sup>2)</sup></b>	
59	016802 40300	ARANDELA TENSORA	
60	921500 50000	EMPUÑADURA	
63	003700 40500	TAPA	
66	945320 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
67	953103 00000	TOBERA DE SILENCIADOR ACÚSTICO	
72	005000 40500	CRIBA	
74	945321 00000	TORNILLO HEXAGONAL INTERIOR	
82	960201 40500	REFRIGERADOR	
83	917800 40500	CHAPA LATERAL	
84	960700 40500	CAPERUZA DE VENTILADOR	
85	946308 00000	TORNILLO CILÍNDRICO	
86	948750 00000	REMACHE CIEGO	
89	912317 00000	TORNILLO DE EMPALME	
90	948407 00000	TORNILLO HUECO	
94	012203 40500	CONDUCTO	
95	012204 40500	CONDUCTO	
97	068100 40300	APOYO	
98	741310 80000	AMORTIGUADOR DE GOMA	
99	945218 00000	TORNILLO HEXAGONAL	
101	002402 40500	CARCASA DE SEPARADOR DE ACEITE	
103	907309 00000	CRISTAL MIRILLA DE ACEITE	
105	951219 00000	TORNILLO DE CIERRE	
107	951221 00100	TORNILLO DE CIERRE	
110	916800 10000	TAPA ROSCADA	

**A**  
Index**U 4.40**

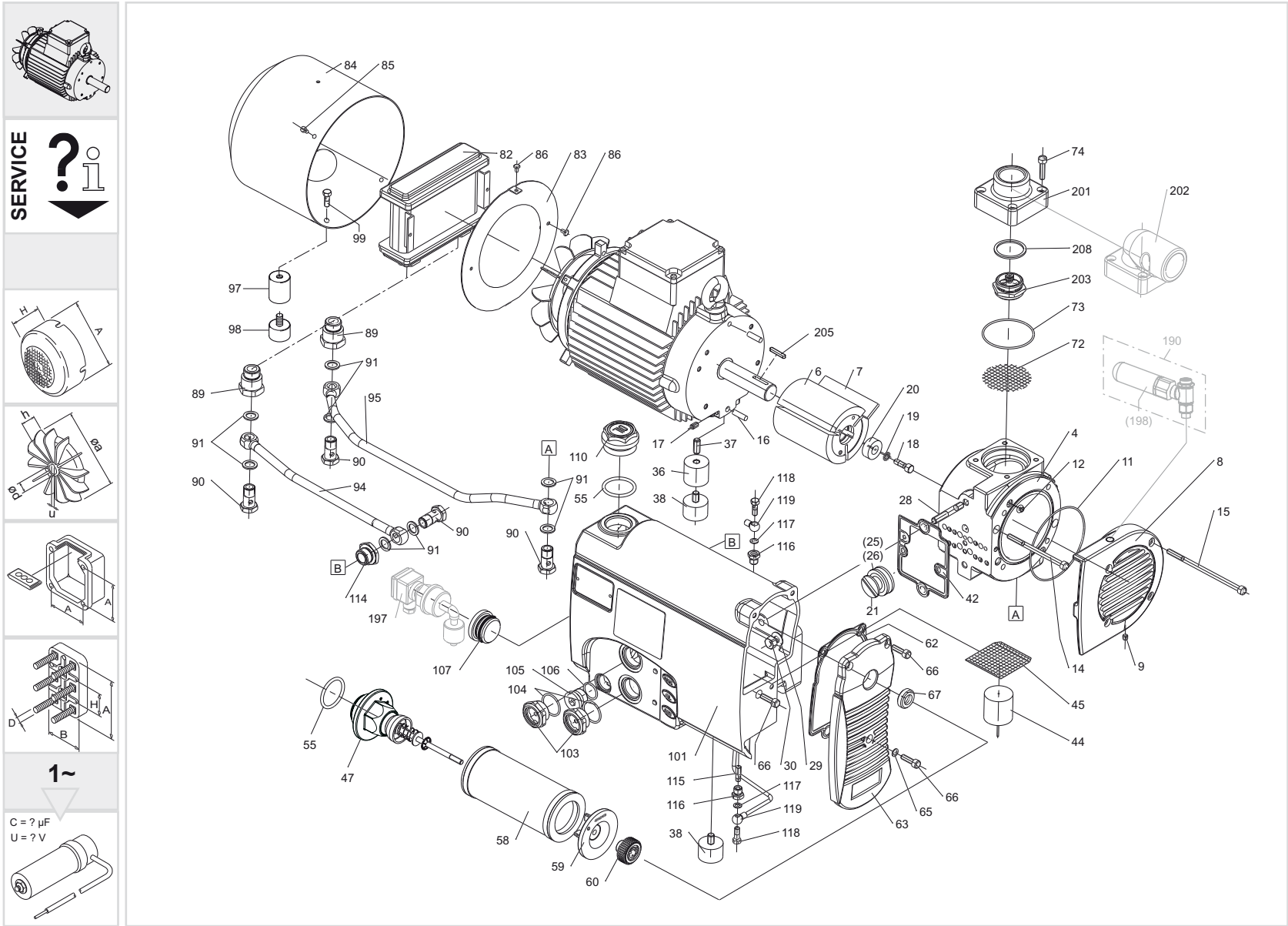
Pos.	No. De pedido	Descripción	
114	912318 00000	TORNILLO DE EMPALME	
115	003300 10700	TOBERA	
116	912300 00000	TORNILLO DE EMPALME	
118	009400 19000	TORNILLO DE PIEZA ESFÉRICA	
119	012200 40300	CONDUCTO	
197	741103 99682	GENERADOR DE NIVEL - <b>OPCIONAL</b>	
201	007801 40500	BRIDA ROSCADA - STANDARD	
202	007802 40500	BRIDA ROSCADA 90° - <b>OPCIONAL</b>	
203	537506 99633	VÁLVULA ANTIRRETORNO	
205	947701 00000	CHAVETA	

<sup>1)</sup> Junta completa - 549000 40500  
- Pos.: 11, 12, 25, 26, 42, 55, 62, 65, 73, 91, 104, 106, 117, 147, 208  
<sup>2)</sup> cantidad necesario / mantenimiento

**OPCIONAL**

**U4.40 /09** Versión especial - con valvula de lastre de gas  
**/0-25**  
**/0-56** } Versión especial - con refrigerador aceite-agua




Para posiciones que derivan del aparato standard véase apéndice (lado trasero del plano) 



standard

**U 4.40**

 optional  
 en option  
 optionale  
 opcional

optional en option optionale opcional 	Variante(n) Modifications Variantes	Pos <sup>3)</sup>	Bestell Nr. / Ident No. / No. Identification / No. Identificazione / No. De pedido		Beschreibung / Description / Designation / Designazione / Descripcion
					
U 4.40 / XX	U 4.40 / 09	8	000702 40500	<del>000701-40500</del>	SEITENDECKEL / LID / COUVERCLE / COPERCHIO / TAPA LATERAL
		190	768707 99626		GASBALLASTVENTIL / GAS BALLAST VALVE / L'ESTE D'AIR / VALVOLA DI ZAVORATRICE / VÁLVULA DE LASTRE DE GAS
		198	939700 10000		SCHALLDÄMPFER / SILENCER / SILENCIEUX / SILENZIATORE / SILENCIADOR
	U 4.40 / 0-25 U 4.40 / 0-56	82		<del>960201-40500</del>	KÜHLER / COOLER / REFROIDISSEUR / RAFREDDATORE / REFRIGERADOR
		83		<del>917800-40500</del>	HALTERRING / RETAINING RING / BAGUE DE MAINTIENT / ANELLO PORTANTE / CHAPA LATERAL
		84	460700 40500	<del>960700-40500</del>	LÜFTERHAUBE / VENTILATOR HOOD / CARTER DE VENTILATEUR / CARTER DEL VENTILATORE / CAPE- RUZA DE VENTILADOR
		89		<del>912317-00000</del>	ANSCHLUSS-SCHRAUBE / CONNECTION SCREW / VIS DE RACCORDEMENT / VITE DI RACCORDO / TORNILLO DE EMPALME
		94	012205 40500	<del>012203-40500</del>	LEITUNG / PIPE / TUYAU / CONDOTTO / CONDUCTO
		95	012206 40500	<del>012204-40500</del>	LEITUNG / PIPE / TUYAU / CONDOTTO / CONDUCTO
		97		<del>068100-40300</del>	STÜTZE / SUPPORT PILLAR / SUPPORT INTERMEDIAIRE / SUPPORTO / APOYO
		98		<del>741310-80000</del>	GUMMIPUFFER / RUBBER BUFFER / AMORTISSEUR EN CAOUTCHOUC / AMMORTIZZATORE IN GOMMA / AMORTIGUADOR DE GOMA
		99		<del>945218-00000</del>	SECHSKANTSCHRAUBE / HEX. HEAD SCREW / VIS HEXAGONALE / VITE ESAGONALE / TORNILLO HEXAGONAL
		141	960205 40300		KÜHLER / COOLER / REFROIDISSEUR / RAFREDDATORE / REFRIGERADOR
		146	948402 00000		HOHLSCHRAUBE / HOLLOW SCREW / VIS CREUSE / VITE ESAGONALE / TORNILLO HUECO
		147	948030 00000		DICHTRING / GASKET / JOINT / GUARNIZIONE / JUNTA

<sup>3)</sup> variantenabhängige Bauteile / variant-dependent components / composants variante-dependantes / componenti variante-dispendenti / componentes variante-dependientes



standard